

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011
— IBP και International Building Products France κατά
Επιτροπής**

(Υπόθεση T-384/06) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων
σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση
διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Διάρκεια
της συμμετοχής στην παράβαση — Πρόστιμα — Επιβαρυν-
τικές περιστάσεις)

(2011/C 145/33)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: IBP Ltd (Tipton, Ηνωμένο Βασίλειο) και International Building Products France SA (Sartrouville, Γαλλία) (εκπρόσωποι: M. Clough, QC, και A. Aldred, solicitor)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: F. Castillo de la Torre και V. Bottka)

Αντικείμενο

Αίτημα μερικής ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθώς και, επικουρικός, αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Η IBP Ltd και η International Building Products France SA φέρουν τα δικαστικά τους έξοδα, καθώς και το 80 % των δικαστικών εξόδων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Φέρουν επίσης τα δικαστικά τους έξοδα καθώς και τα έξοδα στα οποία υποβλήθηκε η Επιτροπή στο πλαίσιο της διαδικασίας ασφαλιστικών μέτρων.
- 3) Η Επιτροπή φέρει το 20 % των δικαστικών της εξόδων.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 της 27.1.2007.

**Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 24ης Μαρτίου 2011
— Aalberts Industries κ.λπ. κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-385/06) ⁽¹⁾

(Ανταγωνισμός — Συμπράξεις — Τομέας των συνδέσμων
σωληνώσεων από χαλκό και κράματα χαλκού — Απόφαση
διαπιστώνουσα παράβαση του άρθρου 81 ΕΚ — Ενιαία και
διάρκης παράβαση — Συμμετοχή στην παράβαση)

(2011/C 145/34)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσες: Aalberts Industries NV (Ουτρέχτη, Κάτω Χώρες), Comap SA, πρώην Aquatis France SAS (La Chapelle-Saint-Mesmin, Γαλλία) και Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (Argenbühl-Eisenharz, Γερμανία) (εκπρόσωποι: R. Wesseling και M. van der Woude, στη συνέχεια, R. Wesseling, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: A. Nijenhuis, V. Bottka και R. Sauer)

Αντικείμενο

Αίτημα ακυρώσεως της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), καθώς και, επικουρικός, αίτημα μείωσης του ποσού του προστίμου που επιβλήθηκε στις προσφεύγουσες με την απόφαση αυτή.

Διατακτικό

Το Γενικό Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Ακυρώνει το άρθρο 1 της αποφάσεως της Επιτροπής C(2006) 4180, της 20ής Σεπτεμβρίου 2006, σχετικά με διαδικασία δυνάμει του άρθρου 81 [ΕΚ] και του άρθρου 53 της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/F-1/38.121 — Σύνδεσμοι σωληνώσεων), κατά το μέτρο που με αυτό διαπιστώνεται ότι η Aalberts Industries NV, η Comap SA, πρώην Aquatis France SAS, και η Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG μετέσχον στη σύμπραξη κατά το διάστημα από τις 25 Ιουνίου 2003 έως την 1η Απριλίου 2004.
- 2) Ακυρώνει το άρθρο 2, στοιχεία α' και β', σημείο 2, της αποφάσεως C(2006) 4180.
- 3) Καταδικάζει την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα δικαστικά έξοδα.

⁽¹⁾ ΕΕ C 20 της 27.1.2007.